



MODEL S8VK-C SWITCHING POWER SUPPLY

EN INSTRUCTION MANUAL

DE Bedienungsanleitung

FR Manuel d'instructions

Thank you for purchasing the S8VK-C. This Instruction Manual describes the functions, performance, and application methods required to use the S8VK-C. • Make sure that a specialist with electric knowledge operates the S8VK-C. • Read and understand this Instruction Manual, and use the product with enough understanding. Keep this Instruction Manual close at hand and use it for reference during operation.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des S8VK-C. Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Funktionen, Leistungen und Anwendungsmethoden, die für den Betrieb des S8VK-C erforderlich sind. • Vergewissern Sie sich, dass das S8VK-C von Elektro-Fachleuten bedient wird. • Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich vor dem Betrieb, alles verstanden zu haben. Heben Sie die Bedienungsanleitung griffbereit auf und nutzen Sie sie während des Betriebs als Referenz.

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de la S8VK-C. Ce manuel d'instructions apporte une description des fonctions, des performances et des méthodes d'application nécessaires à son utilisation. • Assurez-vous qu'un spécialiste ayant une bonne connaissance de l'électricité soit chargé de sa manipulation. • Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions et vous assurer d'avoir bien compris le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser. Gardez ce manuel à portée de main et utilisez-le comme référence pendant son utilisation.

OMRON Corporation
©All Rights Reserved

CAUTION

CAUTION FOR USE IN A CONTROLLED ENVIRONMENT. REFER TO MANUAL FOR ENVIRONMENTAL CONDITIONS.
ATTENTION: POUR UTILISATION EN ATMOSPHERE CONTRÔLÉE. CONSULTEZ LA NOTICE TECHNIQUE.

Key to Warning Symbols

- CAUTION** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury or in property damage.
- Warning Symbols**
- CAUTION**
 - Minor electric shock, fire, or Product failure may occasionally occur. Do not disassemble, modify, or repair the Product or touch the interior of the Product.
 - Minor burns may occasionally occur. Do not touch the Product while power is being supplied or immediately after power is turned OFF.
 - The ignition may accidentally be caused. Tighten terminal screws to a specified torque 4.43 to 5.31 lb-in (0.5 to 0.6 N·m).
 - Minor injury due to electric shock may occasionally occur. Do not touch the terminals while power is being supplied. Always close the terminal cover after wiring. Working voltage can be 370V max. inside. This voltage can be also available 30s after the switch off.
 - Minor electric shock, fire, or Product failure may occasionally occur. Do not allow any pieces of metal or conductors or any clippings or cuttings resulting from installation work to enter the Product.

EN Precautions for Safe Use

- Installing/Storage Environment
 - Store the product with ambient temperature -25 to +65°C, and relative humidity 10 to 95%.
 - The internal parts may occasionally be deteriorated or broken. Do not use at a temperature that exceeded the operating temperature range for the mounting type.
 - Use the product where the relative humidity is 25 to 90%.
 - Avoid places where the product is subjected to direct sunlight.
 - Avoid places where the product is subjected to penetration of liquid, foreign substance, or corrosive gas.
 - Avoid places subject to shock or vibration. A device such as a contact breaker may be a vibration source.
 - Set the Power Supply as far as possible from possible sources of shock or vibration.
 - If the Power Supply is used in an area with excessive electronic noise or surge, be sure to separate the Power Supply as far as possible from the noise source.
 - The internal parts may occasionally deteriorate and be broken due to adverse heat radiation. Do not loosen the screw on the side face of the main body.
- Arrangement/Wiring
 - Connect the ground completely. A protective earthing terminal stipulated in safety standards is used. Electric shock or malfunction may occur if the ground is not connected completely.
 - The light ignition may possibly be caused. Ensure that input and output terminals are wired correctly.
 - Use the following material to the wire to be applied to the product for preventing from the occurrence of the smoking or ignition caused by the abnormal load. Recommended Wire Type:

Terminal	Model	Recommend Wire Type	
		AWG	Wire Type
Input	S8VK-C06024	AWG22 to 12	0.35 to 4mm ² 0.35 to 2.5mm ²
	S8VK-C12024	AWG22 to 10	0.35 to 6mm ² 0.35 to 4mm ²
	S8VK-C24024	AWG20 to 10	0.5 to 6mm ² 0.5 to 4mm ²
	S8VK-C48024	AWG16 to 10	1.5 to 6mm ² 1.5 to 4mm ²
Output	S8VK-C06024	AWG20 to 12	0.5 to 4mm ² 0.5 to 2.5mm ²
	S8VK-C12024	AWG18 to 10	0.75 to 6mm ² 0.75 to 4mm ²
	S8VK-C24024	AWG14 to 10	2.5 to 6mm ² 2.5 to 4mm ²
	S8VK-C48024	AWG12 to 10	4 to 6mm ² 4mm ²
Ground terminal	S8VK-C06024	AWG14 to 12	2.5 to 4mm ² 2.5 to 4mm ²
	S8VK-C12024, S8VK-C24024, S8VK-C48024	AWG14 to 10	2.5 to 6mm ² 2.5 to 4mm ²
	All terminals	S8VK-C12024	wires to be stripped: 8mm
- Do not apply more than 75N force to the terminal block when tightening it.
- Be sure to remove the sheet covering the product for machining before power-on.
- Output Voltage Adjustment
 - The output voltage adjuster (V.ADJ.) may possibly be damaged. Do not add unnecessary power.
 - Do not exceed the rated output capacity and current after adjusting the output voltage.
 - See product catalogue for details.

EN Suitability for Use

Omron Companies shall not be responsible for conformity with any standards, codes or regulations which apply to the combination of the Product in the Buyer's application or use of the Product. At Buyer's request, Omron will provide applicable third party certification documents identifying ratings and limitations of use which apply to the Product. This information by itself is not sufficient for a complete determination of the suitability of the Product in combination with the end product, machine, system, or other application or use. Buyer shall be solely responsible for determining appropriateness of the particular Product with respect to Buyer's application, product or system. Buyer shall take application responsibility in all cases. NEVER USE THE PRODUCT FOR AN APPLICATION INVOLVING SERIOUS RISK TO LIFE OR PROPERTY OR IN LARGE QUANTITIES WITHOUT ENSURING THAT THE SYSTEM AS A WHOLE HAS BEEN DESIGNED TO ADDRESS THE RISKS, AND THAT THE OMRON PRODUCT(S) IS PROPERLY RATED AND INSTALLED FOR THE INTENDED USE WITHIN THE OVERALL EQUIPMENT.

Leitfaden für die Warnhinweise

- VORSICHT** Weist darauf hin, dass die Nichtbeachtung eines Hinweises zu kleineren bis mittelschweren Verletzungen, zu Schäden am Produkt oder zur fehlerhaften Funktion des Produktes führen kann.
- Sicherheitshinweis**
- VORSICHT**
 - Das Gerät sollte nicht demontiert, geändert oder repariert werden. Fassen Sie auch nicht in das Innere des Gerätes. Es können gelegentlich geringe elektrische Schläge, Brände oder Geräteausfälle auftreten.
 - Dabei besteht die Gefahr leichter Verbrühungen. Das Produkt nicht beim Einschalten und nicht unmittelbar nach dem Ausschalten berühren.
 - Eine unbeabsichtigte Entzündung ist nicht auszuschließen. Ziehen Sie die Klammern mit dem vorgegebenen Anzugsdrehmoment 4.43 bis 5.31 lb-in (0.5 bis 0.6 N·m) fest.
 - Berühren Sie während der Stromzufuhr nicht die Klammern. Schließen Sie nach Beendigung der Verkabelung stets die Klammernabdeckung. Durch elektrische Schläge können geringfügige Verletzungen auftreten. Die interne Betriebsspannung kann 370 V betragen. Diese Spannung kann auch 30 Sekunden nach dem Ausschalten vorliegen.
 - Achten Sie darauf, dass keine Metall- und Leittungsabfälle oder Späne, die bei der Installation entstanden sind, in das Gerät gelangen. Es können gelegentlich geringe elektrische Schläge, Brände oder Geräteausfälle auftreten.

DE Sicherheitsmaßnahmen

- Installation/Lagerung
 - Lagern Sie das Produkt bei Raumtemperaturen zwischen -25 bis +65 °C, mit einer relativen Feuchte von 10 bis 95%.
 - Die innere Bauteile können sich gelegentlich verschlechtern oder anderweitig versagen. Verwenden Sie das Gerät nicht in einem Zustand, in dem der Betriebstemperaturbereich für jede Montageart überschritten wird.
 - Verwenden Sie das Produkt bei einer relativen Feuchte zwischen 25 bis 90%.
 - Vermeiden Sie bitte direkte Sonneneinstrahlung auf das Netzteil.
 - Vermeiden Sie bitte Orte, an denen das Netzteil chemischen Lösungen, fremden Substanzen oder korrosiven Gasen ausgesetzt ist.
 - Nicht an Orten, die starken Vibrationen ausgesetzt sind, montieren. Achten Sie besonders darauf, dass das Netzteil so weit wie möglich von einer Vibrationsquelle oder stromführenden Leitungen angebracht wird.
 - Wenn Sie das Netzteil in Bereichen mit starken elektrischen Störungen oder Überspannungen betreiben, so stellen Sie sicher, dass Sie es so weit wie möglich von den Störquellen entfernen.
 - Die inneren Bauteile könnten durch Wärmeabstrahlung beschädigt oder zerstört werden. Nicht die Schraube an der Seitenfläche des Hauptgehäuses lösen.
- Verdrahtung
 - Führen Sie die Erdung immer vollständig aus. Es wird eine Schutzerdungsklemme verwendet, die in den Sicherheitsstandards festgelegt wurde. Würde die Erdung nicht vollständig ausgeführt, können elektrische Schläge oder die Gefahr der Fehlfunktionen auftreten.
 - Dabei besteht möglicherweise die Gefahr der Entstehung von Bränden. Stellen Sie sicher, dass alle Eingangs- und Ausgangsklammern richtig verdrahtet sind.
 - Um Auftreten der Anraucherung oder Entzündung durch anormale Belastung zu vermeiden, die folgenden Materialien als Drähte zum Produkt benutzen: Empfohlener Kabeltyp

Klemme	Modell	AWG	Volldraht	Empfohlener Kabeltyp	Verdrillter Draht
Eingang	S8VK-C06024	AWG22 bis 12	0,35 bis 4mm ²	0,35 bis 4mm ²	0,35 bis 2,5mm ²
	S8VK-C12024	AWG22 bis 10	0,35 bis 6mm ²	0,35 bis 4mm ²	0,35 bis 4mm ²
	S8VK-C24024	AWG20 bis 10	0,5 bis 6mm ²	0,5 bis 4mm ²	0,5 bis 4mm ²
	S8VK-C48024	AWG16 bis 10	1,5 bis 6mm ²	1,5 bis 4mm ²	1,5 bis 4mm ²
Ausgang	S8VK-C06024	AWG20 bis 12	0,5 bis 4mm ²	0,5 bis 2,5mm ²	0,5 bis 2,5mm ²
	S8VK-C12024	AWG18 bis 10	0,75 bis 6mm ²	0,75 bis 4mm ²	0,75 bis 4mm ²
	S8VK-C24024	AWG14 bis 10	2,5 bis 6mm ²	2,5 bis 4mm ²	2,5 bis 4mm ²
	S8VK-C48024	AWG12 bis 10	4 bis 6mm ²	4mm ²	4mm ²
Massaklemme	S8VK-C06024	AWG14 bis 12	2,5 bis 4mm ²	2,5 bis 4mm ²	2,5 bis 4mm ²
	S8VK-C12024, S8VK-C24024, S8VK-C48024	AWG14 bis 10	2,5 bis 6mm ²	2,5 bis 4mm ²	2,5 bis 4mm ²
Alle Klammern	S8VK-C12024	Spezialdraht cavi.8mm			
- Do not apply more than 75 N force to the terminal block when tightening it.
- Be sure to remove the sheet covering the product for machining before power-on.
- Output Voltage Adjustment
 - The output voltage adjuster (V.ADJ.) may possibly be damaged. Do not add unnecessary power.
 - Do not exceed the rated output capacity and current after adjusting the output voltage.
 - See product catalogue for details.

DE Vorsichtsmaßnahmen zum Gebrauch des Gerätes

OMRON ist nicht für Übereinstimmung mit Normen, Vorschriften oder Regularien verantwortlich, die für die Kombination von Produkten in der Kundenanwendung oder Verwendung des Produktes gelten. Führen Sie alle erforderlichen Schritte aus, um die Eignung des Produktes für die Anlagen, Geräte und Ausrüstungen, in denen es verwendet werden soll, sicherzustellen. Beachten und befolgen Sie alle zutreffenden Verwendungseinschränkungen für dieses Produkt. NIEMALS DIE PRODUKTE FÜR EINE ANWENDUNG EINSETZEN, DIE ERNSTHAFTE RISIKEN FÜR LEBEN ODER SACHWERTE BEINHALTET, OHNE SICHERZUSTELLEN, DASS DIE ANLAGE ALS GANZ UNTER BERÜCKSICHTIGUNG SOLCHER RISIKEN KONZIPERT IST UND DASS DAS OMRON-PRODUKT RICHTIG BEWERTET UND INSTALLIERT IST, UM DIE VORGEGEHENE FUNKTION INNERHALB DER ANLAGE RICHTIG AUSZUFÜHREN. Siehe auch Produktkatalog für Garantie und Haftpflichtbegrenzung.

Guide des symboles d'avertissement

- PRECAUTION** Indique les faits qui, si ces informations ne sont pas prises en compte, pourraient entraîner des blessures relativement graves ou légères, un dégât matériel ou des anomalies de fonctionnement.
- Indications de sécurité**
- PRECAUTION**
 - Un choc électrique mineur, un incendie ou une panne de l'appareil pourrait survenir. Ne démontez pas, ne modifiez pas ou ne réparez pas l'appareil ni ne touchez jamais l'un de ses éléments internes.
 - Risque occasionnel d'une légère brûlure. Ne pas toucher au produit pendant qu'il est sous tension ou immédiatement après la mise hors tension.
 - L'allumage peut être déclenché accidentellement. Resserrez les vis de la borne à un couple spécifié 4.43 à 5.31 lb-in (0.5 à 0.6 N·m).
 - Risque occasionnel de blessures légères suite à un choc électrique. Ne touchez pas les bornes lorsque le produit est sous tension. Référez-vous au capot de protection des bornes après le câblage. La tension de travail peut être de 370 V max. à l'intérieur. Cette tension peut aussi être disponible 30 s après la coupure de courant.
 - Risque occasionnel de léger choc électrique, d'incendie ou de panne du produit. Ne laissez pas entrer des morceaux de métal, des conducteurs, des chutes ou des copeaux générés lors du montage.

FR Précaution d'usage pour la sécurité

- Lieu d'installation/stockage
 - Ranger le produit dans un endroit où la température ambiante est de -25 à +65°C et l'humidité relative de 10 à 95%.
 - Les éléments internes peuvent occasionnellement être détériorés ou détraqués. Ne pas utiliser dans un état qui dépasse la plage de température de fonctionnement de chaque orientation de montage.
 - Utilisez le produit dans un endroit où l'humidité relative est de 25 à 90%.
 - Évitez les endroits exposés aux rayons directs du soleil.
 - Évitez les endroits soumis aux projections de liquides, gaz corrosifs et substances étrangères.
 - Évitez les endroits soumis aux chocs ou aux vibrations. En particulier, un dispositif tel qu'un rupteur pouvant devenir source de vibration, placez le bloc d'alimentation le plus loin possible de la source de choc ou de vibration.
 - Si l'alimentation est utilisée dans une zone avec un bruit ou un courant électronique excessif, assurez-vous de l'éloigner autant que possible des sources de bruit.
 - Une telle opération pourrait détériorer et endommager les composants internes par suite d'un mauvais déplacement de chaleur. Ne desserrez pas la vis de la face latérale du corps principal.
- Disposition/Câblage
 - Assurez-vous d'une mise à la terre parfaite : une borne de mise à la terre définie par les normes de sécurité en vigueur. Si la mise à la terre n'est pas parfaite, cela peut provoquer un choc électrique ou des dysfonctionnements.
 - Risque éventuel d'un petit feu. Assurez-vous que les bornes d'entrée et de sortie sont connectées correctement.
 - Afin d'éviter que la fumée ou le feu ne soit causé au niveau du fil par une charge anormale, utiliser pour le fil les matériaux indiqués dans le tableau suivant.

Borne	Modèle	Type de fil recommandé	
		AWG	Câble rigide / Câble torsadé
Entrée	S8VK-C06024	AWG22 à 12	0,35 à 4mm ² / 0,35 à 2,5mm ²
	S8VK-C12024	AWG22 à 10	0,35 à 6mm ² / 0,35 à 4mm ²
	S8VK-C24024	AWG20 à 10	0,5 à 6mm ² / 0,5 à 4mm ²
	S8VK-C48024	AWG16 à 10	1,5 à 6mm ² / 1,5 à 4mm ²
Sortie	S8VK-C06024	AWG20 à 12	0,5 à 4mm ² / 0,5 à 2,5mm ²
	S8VK-C12024	AWG18 à 10	0,75 à 6mm ² / 0,75 à 4mm ²
	S8VK-C24024	AWG14 à 10	2,5 à 6mm ² / 2,5 à 4mm ²
	S8VK-C48024	AWG12 à 10	4 à 6mm ² / 4mm ²
Borne de mise à la terre	S8VK-C12024, S8VK-C24024, S8VK-C48024	AWG14 à 12	2,5 à 4mm ² / 2,5 à 4mm ²
	S8VK-C12024	AWG14 à 10	2,5 à 6mm ² / 2,5 à 4mm ²
- Toutes les bornes
 - N'appliquez pas un effort supérieur à 75N sur le bornier lors du serrage.
 - Enlever obligatoirement la feuille recouvrant le produit, utilisée lors de l'usinage, avant de le mettre sous tension.
 - Régler la tension de sortie
 - Le potentiomètre de réglage de la tension de sortie (V.ADJ.) pourrait être endommagé. N'appliquez pas une force excessive.
 - Faites attention à ce que la capacité de sortie nominale et le courant de sortie nominal ne soient pas dépassés après le réglage de la tension de sortie.
 - Pour plus de détails, voir le catalogue des produits.

FR Conditions d'utilisation

OMRON ne sera pas responsable de la conformité avec toutes normes, codes ou règlements qui s'appliquent à l'association des produits dans l'application du client ou à l'utilisation du produit. Prendre toutes les mesures nécessaires pour déterminer l'adéquation du produit vis-à-vis des systèmes, machines et équipements avec qui il sera utilisé. Connaître et respecter toutes les interdictions d'usage applicables à ce produit. NE JAMAIS UTILISER LES PRODUITS POUR UNE APPLICATION PRÉSENTANT UN RISQUE SÉRIELUX POUR LA VIE OU LES BIENS SANS S'ASSURER QUE LE SYSTÈME ÉTANT EN TÊTE CONÇU POUR FAIRE FACE AUX RISQUES ET QUE LE PRODUIT OMRON EST ÉVALUÉ ET INSTALLÉ CONVÉNABLEMENT POUR L'USAGE ENVISAGÉ DANS L'ENSEMBLE DE L'ÉQUIPEMENT OU DU SYSTÈME. Voir également le catalogue des produits pour la garantie et les limites de la responsabilité.

EN Nomenclature

- Input terminal (L) (N) (The fuse is located on the (L) side.)
- PE (protective earthing) terminal (Ⓧ)
- DC output terminal (-V), (+V)
- Output indicator (DC ON: green)
- Output voltage adjuster (V. ADJ.)

EN Safety standards

- DC output terminals (Ⓧ) are galvanically isolated from the input terminals (Ⓛ).
 - Overvoltage category III. This equipment is for protection class I.
 - Climatic class: 3K3
 - According to EN62477-1.
 1. Overvoltage category III.
 - This power supply is intended to be used in connection with information technology equipment.
 - According to UL62368-1 and EN62368-1.
 - Surrounding Air Temperature according to UL508 Listing: 40°C
 - Use in pollution degree 2 environment.
- External Fuse and Functional Safety Precaution for DC Input
The S8VK-C must be protected with an external fuse. To meet safety standards when you use a DC input, use one of the following rated fast-acting fuses on Positive side (LL side).
S8VK-C06024 (DC350V min., 6A)
S8VK-C12024 (DC350V min., 8A)
S8VK-C24024 (DC350V min., 8A)
S8VK-C48024 (DC350V min., 12A)

DE Bezeichnungen

- Eingangsklemme (L) (N) (die Sicherung liegt an der linken (L) Seite.)
- Schutzerdungsklemme (Ⓧ)
- (Es wird eine den Sicherheitsstandards entsprechende Schutzerdungsklemme verwendet. Führen Sie die Erdung vollständig aus.)
- Ausgangsklemme (-V), (+V)
- Ausgangsanzeiger (DC ON: grün)
- Ausgangsspannungs-Trimmer (V.ADJ.)

DE Sicherheitsstandards

- Die DC Ausgangsklemmen (Ⓧ) sind galvanisch von den Eingangsklemmen (Ⓛ) getrennt.
 - Überspannungskategorie: III.
 - Dieses Gerät hat die Schutzklasse I.
 - Klimatische Klasse: 3K3
 - Entsprechend EN62477-1.
 1. Überspannungskategorie III.
 - Dieses Netzteil ist zur Verwendung mit Geräten der Informationstechnologie vorgesehen.
 - Entsprechend UL62368-1 und EN62368-1.
 - Für UL508 Listing, Umgebungstemperatur entsprechend (Surrounding Air Temperature): 40°C
 - Zur Verwendung in Umgebungen mit Verschmutzungsgrad 2.
- Vorsichtshinweise zur externen Sicherung und zur funktionellen Sicherheit des DC-Eingangs
Das S8VK-C muss mit einer externen Sicherung geschützt werden. Um die Sicherheitsstandards bei der Verwendung eines DC-Eingangs einzuhalten, verwenden Sie eine funktionelle Sicherung mit einer der folgenden Nennwerte auf der positiven Seite (L-Seite).
S8VK-C06024 (min. 350 V Gleichspannung, 6A)
S8VK-C12024 (min. 350 V Gleichspannung, 8A)
S8VK-C24024 (min. 350 V Gleichspannung, 8A)
S8VK-C48024 (min. 350 V Gleichspannung, 12A)

FR Nomenclature

- Borne d'entrée (L) (N) (Le fusible est situé sur le côté (L).)
- Borne PE (mise à la terre) (Ⓧ)
- Assurez-vous d'une mise à la terre parfaite.)
- Borne de sortie (-V), (+V)
- Potentiomètre de réglage de la tension de sortie (V. ADJ.)

FR Normes de sécurité

- Les bornes de sortie c.c. (Ⓧ) sont isolées galvaniquement des bornes d'entrée (Ⓛ).
 - Classe de surtension: III.
 - Cette appareil répond à la classe de protection I.
 - Classe climatique: 3K3
 - Suivant la norme EN62477-1.
 1. Classe de surtension III.
 - Ce bloc d'alimentation est conçu pour une utilisation en connexion avec des équipements de technologie de l'information.
 - Suivant la norme UL62368-1 et EN62368-1.
 - Pour UL508 Listing, Température de l'air ambiant (Surrounding Air Temperature): 40°C
 - Utiliser en environnement de pollution de degré 2.
- Précautions concernant la sécurité externe et la sécurité fonctionnelle pour la borne d'entrée c.c.
Le S8VK-C doit être protégé à l'aide d'un fusible externe. Utiliser un des fusibles à action rapide suivants sur le côté positif (côté (L)) afin de respecter les normes de sécurité lors de l'utilisation de l'entrée c.c.
S8VK-C06024 (350 VCC min., 6A)
S8VK-C12024 (350 VCC min., 8A)
S8VK-C24024 (350 VCC min., 8A)
S8VK-C48024 (350 VCC min., 12A)

EN Precautions for Correct Use

- Mounting
 - For mounting types other than Fig.2, refer to the catalogue.
 - Mounting Space
 - Install the power supply so that the air flow circulates around the power supply, as the power supply is designed to radiate heat by means of natural air flow.
 - * 1 Direction of air circulation
 - * 2 75 (mm) or more
 - * 3 75 (mm) or more
 - * 4 20 (mm) or more
 - Input Voltage Tolerance
 - Rating: 100 to 240 VAC
 - 90 to 350 VDC
 - The UL 62368-1, cUR (CSA C22.2 No. 62368-1), EN 62477-1, and EN 62368-1 safety standards are applicable for a DC input.
 - Output Voltage Adjustment
 - Default Setting: Set at the rated voltage.
 - Adjustable Range: Adjustable with "V.ADJ." (Ⓧ) on the front surface of the product from -10% to +15% of the rated output voltage.
 - Turning clockwise increases the output voltage, and turning counterclockwise decreases the output voltage.
- Notes:
 - The output voltage may increase beyond the allowable voltage range when "V.ADJ." (Ⓧ) operation is performed. When adjusting the output voltage, check the output voltage of the Power Supply and be sure that the load is not destroyed.
 - Dielectric Strength Test
 - Rated dielectric strength: 3000VAC between -input terminals (Ⓛ) together > and -output terminals (Ⓧ) together > for 1 minute.
 - When testing, set the cutoff current for the withstand voltage test device to 20mA.
 - Notes:
 - Sudden switching of 3000VAC may possibly cause a voltage surge, damaging the power supply.
 - Increase/decrease test voltage gradually.
 - Be sure to short-circuit all the output terminals of the power supply to protect the power supply from damage.
 - Insulation Resistance Test
 - When testing the insulation resistance of the power supply, use a DC ohmmeter at 500VDC.
 - Note: Be sure to short-circuit all the output terminals of the power supply to protect the power supply from damage.

EN Overload Protection

- The load and the Power Supply are automatically protected from overcurrent damage by the overload protection function. When the output current returns within the rated range, overload protection is automatically cleared.
 - Notes:
 - If the power supply has been short-circuited or supplied with an overcurrent longer than 10 seconds, the internal parts of the power supply may occasionally be deteriorated or damaged.
 - The internal parts may possibly be deteriorated or damaged. Do not use the product for applications where the load causes frequent inrush current and overload.
- Overvoltage Protection
 - This power supply automatically protects itself and the load from overvoltage.
 - Overvoltage protection is activated if the output voltage rises above approx. 130% of the rated output voltage.
 - To reset the power supply, leave the power supply off for more than 3 minutes and then turn it on again.
 - Note: Be sure to clear the cause of the overvoltage, before turning on the power supply.
- In Case there is No Output Voltage
 - The possible cause for no output voltage may be the presence of an overload or overvoltage condition, or may be due to the functioning of an latching protection device. The latching protection may operate if a large amount of surge voltage such as a lightning surge occurs while turning on the power supply. In case there is no output voltage, please check the following points before contacting us:
 - Check the Overload Protected Status:
 - Check whether the load is in overload status or is short-circuited. Remove wires to load when checking.
 - Attempt to clear the overvoltage or latching protection function: Turn the power supply off once, and leave it off for at least 3 minutes. Then turn it on again to see if this clears the condition.

DE Maßnahmen für korrekten Anwendung

- Montaggio
 - Nehmen Sie für andere Halterungstypen als Fig.2 auf den Katalog Bezug.
 - Montageplatz
 - Die Leistungseinheit muß so montiert werden, dass genügend Kühlung durch Luftstrom um die Leistungseinheit herum gewährleistet ist.
 - Die Leistungseinheit gibt die Hitze durch den natürlichen kühnenden Luftstrom ab.
 - * 1 Durchluftrichtung Luftstrom
 - * 2 75 (mm) oder mehr
 - * 3 75 (mm) oder mehr
 - * 4 20 (mm) oder mehr
 - Versorgungsspannung
 - 100 bis 240 V Wechselstrom
 - 90 bis 350 V Gleichspannung
 - Die Sicherheitsstandards UL 62368-1, cUR (CSA C22.2 Nr. 62368-1), EN 62477-1 und EN 62368-1 gelten für diesen DC-Eingang.
 - Ausgangsspannung-Einstellung
 - Vorgabe-Einstellung: Auf Nennspannung einstellen
 - Einstellbereich: Einstellbar mit "V.ADJ." (Ⓧ) an der Vorderseite Oberseite des Produkts von -10% bis +15%
 - Nenn-Ausgangsspannung: Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird die Ausgangsspannung gesteigert, und durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird sie verringert.
 - Hinweise: Bei der Ausführung von "V.ADJ." (Ⓧ) kann die Ausgangsspannung über den zulässigen Spannungsbereich hinaus ansteigen. Wird die Ausgangsspannung abgestimmt, prüfen Sie die Ausgangsspannung des Netzteils und vergewissern Sie sich, dass die Last nicht zerstört wird.
 - Isolationsprüfungspannung
 - Angegebene Isolationsprüfungspannung: 3000 VAC zwischen den Eingangsklemmen (<) zusammen > und den Ausgangsklemmen (<) zusammen > für 1 Minute.
 - Beim Prüfvorgang muß der Ausschaltspannenstrom für die dazugehörige Spannung des Testgerätes auf 20 mA eingestellt werden.
 - Hinweise:
 - Plötzliches Umschalten auf 3000VAC kann eine Spannungsspitze bewirken und das Netzteil beschädigen.
 - Die Prüfspannung langsam steigern/senken.
 - Stellen Sie sicher, dass alle Ausgangsklemmen der Stromversorgung kurzgeschlossen werden, um die Stromversorgung vor einer Beschädigung zu schützen.
 - Test des Isolationswiderstandes
 - Zum Testen des Isolationswiderstandes des Netzteils verwenden Sie bitte ein DC Ohmmeter für 500 VDC.
 - Hinweise: Stellen Sie sicher, dass alle Ausgangsklemmen der Stromversorgung kurzgeschlossen werden, um die Stromversorgung vor einer Beschädigung zu schützen.

DE Strombegrenzung

- Die Last und die Stromversorgung werden durch den Überspannungsschutz automatisch vor einer Beschädigung durch Überspannung geschützt. Wenn der Ausgangsstrom in den Nennbereich zurückkehrt, wird der Strombegrenzung automatisch zurückgesetzt.
 - Hinweise:
 - Wenn die Stromversorgung kurzgeschlossen wird oder länger als 10 Sekunden einem Überstrom ausgesetzt wird, können interne Bauteile des Netzteils

OMRON 形 S8VK-C スイッチング パワーサプライ

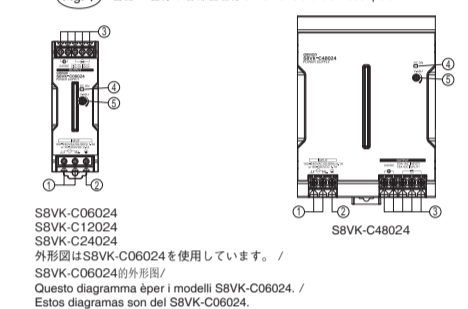
- JPN 取扱説明書
- CHN 使用说明书
- IT MANUALE DI ISTRUZIONI
- ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

この度は、S8VK-Cをお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。この取扱説明書では、S8VK-Cを使用する上で、必要な機能、性能、使用方法などについて詳しく説明しております。S8VK-Cをご使用に際しては、以下のことを守ってください。

- S8VK-Cは電気の知識を有する専門家が扱ってください。
- この取扱説明書をよくお読みになり、十分にご理解のうえ、正しくご使用ください。
- この取扱説明書はいつでも参照できるように大切に保管ください。感傷影響したS8VK-Cの製品。
- この説明書に記されたS8VK-C使用時の機能、性能及び使用方法。
- 請由具備電気知識の人員来操作S8VK-C。
- 請充分阅读并理解本使用说明书的内容之后，再正确使用本产品。
- 请妥善保管本使用说明书以便参考。
- Grazie per aver acquistato l'S8VK-C. Nel presente Manuale di istruzioni vengono descritte le funzioni, le prestazioni e i metodi applicativi necessari per l'uso di S8VK-C.
- L'S8VK-C deve essere manovrato da personale esperto con conoscenze in campo elettrico.
- Leggere a fondo il presente Manuale di istruzioni e verificare di aver compreso il funzionamento del prodotto prima dell'uso.
- Tenere il presente Manuale di istruzioni a portata di mano e utilizzarlo come riferimento durante il funzionamento del prodotto.
- Gracias por comprar el S8VK-C. Este manual de instrucciones describe el funcionamiento, el rendimiento y los métodos de aplicación necesarios para utilizar el S8VK-C.
- Asegúrese que la persona que utiliza el S8VK-C sea un especialista que tiene los conocimientos de electricidad necesarios.
- Lea este manual de instrucciones y asegúrese de entender el funcionamiento del aparato antes de utilizarlo.
- Conserve este manual de instrucciones a mano y consúltelo mientras utiliza el producto.

オムロン株式会社

©All Rights Reserved



S8VK-C06024
S8VK-C12024
S8VK-C24024

外形図はS8VK-C06024を使用しています。 /
外形図はS8VK-C06024を使用しています。 /
Esteos diagramas son del S8VK-C06024.

JPN 安全規格

1. 電流出力端子(③)は、入力端子(①)と同等の電圧に十分耐えられるように設計されています。望ましいのは、次に掲げる用途での使用を意図してあります。お客様の当地事情を考慮して、必ずしもこの用途に限定されません。ただし、次に掲げる用途であっても当社の製品は商品用途の場合や特別の留意事項が必要となります。
- (a) 高い信頼性が求められる用途 (例: 原子力制御設備、燃焼設備、航空・宇宙設備、医療設備、検査設備、医用機器、医用機器、その他生命・身体に危険が及ぶ用途)
- (b) 高い信頼性が求められる用途 (例: ガス・水道・電気等の供給システム、24時間連続運転システム、決断システムほか機器・財産を取扱う用途など)
- (c) 厳しい条件下に環境での用途 (例: 屋外に設置する設備、化学的汚染や放射線、電磁的妨害を受ける設備、衝撃・振動を受ける設備など)
- (d) カタログに記載されている条件を超過する用途は利用しないでください。
- (e) (a)から(d)に記載されている他、本カタログに記載の商品は自動車(単軌含む、以下同)向けではありません。自動車に搭載する用途は利用しないでください。自動車搭載用途については当社営業担当者にご相談ください。
- 上記記載用途以外の用途の一部です。当社のベスト・プラクティス、データシート等最新版のカタログ、マニュアルに記載の保証・免責事項の留意をよく読んでご使用ください。

JPN 各部の名称

- ① 入力端子 (L), (N) (保護端子は内蔵)
- ② PE (保護接地) 端子 (必ず安全規格中規定の規格 (保護接地) 端子、完全接地。)
- ③ DC接続端子 (+V), (+V)
- ④ 出力指示灯 (DC ON: 緑)
- ⑤ 出力電圧調整ダイヤル (V: ADJ)

JPN 安全規格

1. DC出力端子(③)は、入力端子(①)と同等の電圧に十分耐えられるように設計されています。望ましいのは、次に掲げる用途での使用を意図してあります。お客様の当地事情を考慮して、必ずしもこの用途に限定されません。ただし、次に掲げる用途であっても当社の製品は商品用途の場合や特別の留意事項が必要となります。
- (a) 高い信頼性が求められる用途 (例: 原子力制御設備、燃焼設備、航空・宇宙設備、医療設備、検査設備、医用機器、医用機器、その他生命・身体に危険が及ぶ用途)
- (b) 高い信頼性が求められる用途 (例: ガス・水道・電気等の供給システム、24時間連続運転システム、決断システムほか機器・財産を取扱う用途など)
- (c) 厳しい条件下に環境での用途 (例: 屋外に設置する設備、化学的汚染や放射線、電磁的妨害を受ける設備、衝撃・振動を受ける設備など)
- (d) カタログに記載されている条件を超過する用途は利用しないでください。
- (e) (a)から(d)に記載されている他、本カタログに記載の商品は自動車(単軌含む、以下同)向けではありません。自動車に搭載する用途は利用しないでください。自動車搭載用途については当社営業担当者にご相談ください。
- 上記記載用途以外の用途の一部です。当社のベスト・プラクティス、データシート等最新版のカタログ、マニュアルに記載の保証・免責事項の留意をよく読んでご使用ください。

JPN 安全規格

1. DC出力端子(③)は、入力端子(①)と同等の電圧に十分耐えられるように設計されています。望ましいのは、次に掲げる用途での使用を意図してあります。お客様の当地事情を考慮して、必ずしもこの用途に限定されません。ただし、次に掲げる用途であっても当社の製品は商品用途の場合や特別の留意事項が必要となります。
- (a) 高い信頼性が求められる用途 (例: 原子力制御設備、燃焼設備、航空・宇宙設備、医療設備、検査設備、医用機器、医用機器、その他生命・身体に危険が及ぶ用途)
- (b) 高い信頼性が求められる用途 (例: ガス・水道・電気等の供給システム、24時間連続運転システム、決断システムほか機器・財産を取扱う用途など)
- (c) 厳しい条件下に環境での用途 (例: 屋外に設置する設備、化学的汚染や放射線、電磁的妨害を受ける設備、衝撃・振動を受ける設備など)
- (d) カタログに記載されている条件を超過する用途は利用しないでください。
- (e) (a)から(d)に記載されている他、本カタログに記載の商品は自動車(単軌含む、以下同)向けではありません。自動車に搭載する用途は利用しないでください。自動車搭載用途については当社営業担当者にご相談ください。
- 上記記載用途以外の用途の一部です。当社のベスト・プラクティス、データシート等最新版のカタログ、マニュアルに記載の保証・免責事項の留意をよく読んでご使用ください。

JPN 安全規格

1. DC出力端子(③)は、入力端子(①)と同等の電圧に十分耐えられるように設計されています。望ましいのは、次に掲げる用途での使用を意図してあります。お客様の当地事情を考慮して、必ずしもこの用途に限定されません。ただし、次に掲げる用途であっても当社の製品は商品用途の場合や特別の留意事項が必要となります。
- (a) 高い信頼性が求められる用途 (例: 原子力制御設備、燃焼設備、航空・宇宙設備、医療設備、検査設備、医用機器、医用機器、その他生命・身体に危険が及ぶ用途)
- (b) 高い信頼性が求められる用途 (例: ガス・水道・電気等の供給システム、24時間連続運転システム、決断システムほか機器・財産を取扱う用途など)
- (c) 厳しい条件下に環境での用途 (例: 屋外に設置する設備、化学的汚染や放射線、電磁的妨害を受ける設備、衝撃・振動を受ける設備など)
- (d) カタログに記載されている条件を超過する用途は利用しないでください。
- (e) (a)から(d)に記載されている他、本カタログに記載の商品は自動車(単軌含む、以下同)向けではありません。自動車に搭載する用途は利用しないでください。自動車搭載用途については当社営業担当者にご相談ください。
- 上記記載用途以外の用途の一部です。当社のベスト・プラクティス、データシート等最新版のカタログ、マニュアルに記載の保証・免責事項の留意をよく読んでご使用ください。

JPN 安全規格

1. DC出力端子(③)は、入力端子(①)と同等の電圧に十分耐えられるように設計されています。望ましいのは、次に掲げる用途での使用を意図してあります。お客様の当地事情を考慮して、必ずしもこの用途に限定されません。ただし、次に掲げる用途であっても当社の製品は商品用途の場合や特別の留意事項が必要となります。
- (a) 高い信頼性が求められる用途 (例: 原子力制御設備、燃焼設備、航空・宇宙設備、医療設備、検査設備、医用機器、医用機器、その他生命・身体に危険が及ぶ用途)
- (b) 高い信頼性が求められる用途 (例: ガス・水道・電気等の供給システム、24時間連続運転システム、決断システムほか機器・財産を取扱う用途など)
- (c) 厳しい条件下に環境での用途 (例: 屋外に設置する設備、化学的汚染や放射線、電磁的妨害を受ける設備、衝撃・振動を受ける設備など)
- (d) カタログに記載されている条件を超過する用途は利用しないでください。
- (e) (a)から(d)に記載されている他、本カタログに記載の商品は自動車(単軌含む、以下同)向けではありません。自動車に搭載する用途は利用しないでください。自動車搭載用途については当社営業担当者にご相談ください。
- 上記記載用途以外の用途の一部です。当社のベスト・プラクティス、データシート等最新版のカタログ、マニュアルに記載の保証・免責事項の留意をよく読んでご使用ください。

警告表示の意味

- 警告表示の意味
- 注意: 正しい取扱いをしなければ、この危険のために、時に軽傷・中程度の傷害を負ったり、あるいは物的損害を受ける恐れがあります。
 - 警告表示: 軽度の感電、発火、機器の故障が稀に起こる恐れがあります。分解、改造、修理したり、内部に接触しないでください。
 - 軽度の火傷が稀に起こる恐れがあります。通電中や電源を切った直後は電源本体に接触しないでください。
 - 感電により軽度の傷害が稀に起こる恐れがあります。通電中は端子に触らないでください。また、配線後、必ず端子カバーを取り付けてください。過電流時には最大370Vの電圧が発生します。電源OFF後も30秒間の電圧が残留します。
 - 軽度の感電、発火、機器の故障が稀に起こる恐れがあります。製品の中に金属、導線または取り付け加中の切欠などが入らないようにしてください。

JPN 安全上の要点

- (1) 設置・保管環境について
- 温度: 5~40℃、相対湿度: 10~95%で保管してください。
 - 内部部品に埃、液体が稀に起こる恐れがあります。取り付け方向ごとの使用温度範囲を超えないでください。
 - 相対湿度: 25~90%の場所で使用してください。直射日光の当たる場所では使用しないでください。
 - 製品内に液体や異物、腐食性ガスが入る可能性がある場所では使用しないでください。
 - 振動・衝撃の激しい場所では使用しないでください。特にコンタクトなどの露出は電源源になりますので、両端から極力離して設置してください。
 - 強い高周波ノイズや電磁干渉を発生する機器から離して取り付けてください。
 - 振動・衝撃の激しい場所では使用しないでください。特にコンタクトなどの露出は電源源になりますので、両端から極力離して設置してください。
 - 振動・衝撃の激しい場所では使用しないでください。特にコンタクトなどの露出は電源源になりますので、両端から極力離して設置してください。
- (2) 設置・配線について
- アースは完全に接続してください。安全規格で定められたPE(保護接地)端子のため、アースが不完全な場合感電や振動の恐れがあります。
 - 軽度の発火や火災の場合起こる恐れがあります。入出力端子など配線が正しいようにご注意ください。
 - 負荷の異常による配線材の発熱・発火を防ぐために下表の線材をご推奨使用してください。

端子	形式	AWG	推奨使用線径	線径
入力	S8VK-C06024	AWG22-12	0.35~4mm ²	0.35~2.5mm ²
	S8VK-C12024	AWG22-10	0.35~6mm ²	0.35~4mm ²
	S8VK-C24024	AWG20-10	0.5~6mm ²	0.5~4mm ²
	S8VK-C48024	AWG16-10	1.5~6mm ²	1.5~4mm ²
	S8VK-C06024	AWG22-12	0.35~4mm ²	0.35~2.5mm ²
	S8VK-C12024	AWG22-10	0.35~6mm ²	0.35~4mm ²
出力	S8VK-C06024	AWG18-10	0.75~6mm ²	0.75~4mm ²
	S8VK-C12024	AWG18-10	0.75~6mm ²	0.75~4mm ²
	S8VK-C24024	AWG14-10	2.5~6mm ²	2.5~4mm ²
	S8VK-C48024	AWG12-10	4~6mm ²	4mm ²
	S8VK-C06024	AWG18-10	0.75~6mm ²	0.75~4mm ²
	S8VK-C12024, S8VK-C24024, S8VK-C48024	AWG14-10	2.5~6mm ²	2.5~4mm ²
全端子	S8VK-C12024	電線径推奨値は: 8mm		

JPN ご承諾事項

当社は、一般工業製品向けの汎用品として設計製造されています。望ましいのは、次に掲げる用途での使用を意図してあります。お客様の当地事情を考慮して、必ずしもこの用途に限定されません。ただし、次に掲げる用途であっても当社の製品は商品用途の場合や特別の留意事項が必要となります。

(a) 高い信頼性が求められる用途 (例: 原子力制御設備、燃焼設備、航空・宇宙設備、医療設備、検査設備、医用機器、医用機器、その他生命・身体に危険が及ぶ用途)

(b) 高い信頼性が求められる用途 (例: ガス・水道・電気等の供給システム、24時間連続運転システム、決断システムほか機器・財産を取扱う用途など)

(c) 厳しい条件下に環境での用途 (例: 屋外に設置する設備、化学的汚染や放射線、電磁的妨害を受ける設備、衝撃・振動を受ける設備など)

(d) カタログに記載されている条件を超過する用途は利用しないでください。

(e) (a)から(d)に記載されている他、本カタログに記載の商品は自動車(単軌含む、以下同)向けではありません。自動車に搭載する用途は利用しないでください。自動車搭載用途については当社営業担当者にご相談ください。

上記記載用途以外の用途の一部です。当社のベスト・プラクティス、データシート等最新版のカタログ、マニュアルに記載の保証・免責事項の留意をよく読んでご使用ください。

JPN 使用上の注意

- 取り付けについて
 - Fig.2の標準取付の他はカタログを参照ください。
- 取り付けスペース
 - 取り付けにあたっては機器の長期信頼性を向上させるため、熱効率が優れた自然対流方式での取付を推奨します。
 - 1 空気の流れ
 - * 2 75 (mm) 以上
 - * 3 75 (mm) 以上
 - * 4 20 (mm) 以上
- 入力電圧について
 - 定格: 100 ~ 240VAC
 - 90 ~ 350VDC
 - DC入力時はUL62368-1, cUR/CSA C22.2 No.62368-1, EN62477-1, EN62368-1が安全規格対象となります。
- 出力電圧調整について
 - 出荷時: 定格電圧にセットしています。
 - 調整範囲: 前面的 [V.ADJ.] (⑤) により定格電圧の -10% ~ +15% の範囲で調整が可能です。
 - 右に回す出力電圧は上がり、左に回すと出力電圧は下がります。
- V.ADJ. (⑤) の操作については、入力電圧が電圧可変範囲以上に上昇します。
- 出力電圧を調整する場合は、電源の出力電圧を確認し負荷を破壊させないようご注意ください。
- 絶縁抵抗試験
 - 絶縁抵抗試験を実施する場合は、DC絶縁抵抗計 (DC500V) をご使用ください。
 - 試験時は出力端子は破損防止のため、必ずすべての端子を短絡してください。
 - 過電流保護機能
 - 過電流保護回路により、短絡・過電流に対して自動的に出力電圧を低下させ、機器を保護します。過電流状態が解除される場合は、電源ユニットは自動的に正常運転に復帰します。
 - 注:
 - 1. 短絡および過電流状態での使用が継続されると稀に内部部品の劣化・破損となる場合があります。10 秒以上連続して使用しないでください。
 - 2. 万一の緊急、内部部品の劣化・破損が考えられるとき、負荷側入力を一旦OFFし、3分以上放置後、入力電源を再投入してください。
 - 過電圧保護機能
 - 定格出力電圧の約 130% 以上の電圧を出力した場合、出力電圧を遮断し、過電圧による負荷の破壊を防止します。復帰は入力電源をOFFし、3分以上放置後、入力電源を再投入してください。
 - 入力電源の再投入は、必ず原因を取り除いた後に行ってください。
 - 出力電圧が出ない場合
 - 過電流保護または、過電圧保護が機能している可能性があります。また、入力に雷サージなどの大きなサージ電圧が印加された場合は、ラッチ保護回路が機能している可能性があります。
 - 以下の2点を確認後出力電圧が出ない場合は、当社までお問い合わせください。
 - 過電流保護の確認方法
 - 負荷が過電流状態 (短絡含む) になっていないかを (負荷線を外して) 確認してください。
 - 出力電圧確認
 - ラッチ保護の確認方法
 - ラッチ保護確認: ラッチ保護をOFFし、3分以上放置後、入力電源を再投入してください。
 - EU 指令への適合について
 - EMC 指令に適合するためのご使用条件については、カタログ、この取扱説明書を参照ください。
 - 警告: 本製品は Class A です。住居、商業もしくは軽工業の環境には無線電波を引き起こす可能性があります。本製品は商用電源と接続する任意の機器及び住宅環境での使用を意図していませんので、ご使用者側で無線電波に対する十分な遮断対策を施してください。

警告表示の意味

- 警告表示の意味
- 注意: 若操作不当的话有可能发生中度伤害或设备损坏的危险。
 - 警告表示: 轻度的感电、发火、机器故障的罕见发生。拆卸、改造、修理本产品或接触产品内部。
 - 轻度的烧伤的罕见发生。通电中或切断电源后请不要马上接触电源本体。
 - 可能会导致意外火灾。请将终端螺钉拧紧至规定的扭矩 4.43~5.31lb-in (0.5~0.6Nm)。
 - 可能会导致触电。通电中或切断电源后，请等待30秒后再接触本产品。
 - 可能会导致触电、起火或产品损坏。安装过程中，严禁金属片、导体、夹子或剪刀进入本产品。

CHN 安装使用要求

- (1) 安装/存储环境
- 请在环境温度 $-5\sim+45^{\circ}\text{C}$ 、相对湿度 $10\sim95\%$ 的条件下储藏本产品。
 - 内部零件可能会劣化或损坏。请勿在超过该安装类型的工作温度范围的温度下使用本产品。
 - 请在相对湿度 $25\sim90\%$ 的场所内使用本产品。
 - 不要在日光直射的场所使用本产品。
 - 不要将本产品置于潮湿及腐蚀性的液体或气体的环境下。
 - 避免冲击和振动。
 - 触电断路器装置可能会产生振动，本产品应尽量远离扬声器音源的地方，以避免冲击或振动。
 - 如果在电子噪声或电涌过高的地方使用电源，请确保电源与噪声源保持足够远的距离。
 - 如果散热不利，本产品内部元件性能可能劣化或损坏，所以请不要擅自自行检修电源本体上的螺丝。
- (2) 设置/布线
- 请正确接线，确保接地端子处于安全使用状态。如果没有接地线，可能会有触电危险或发生故障。
 - 请确认引起短路着火。请确认输入输出端子的正确配线。
 - 为了防止电源连接导线在过载时引起起火等现象的发生，请选择以下材料作为连接导线。

| 端子 | 型号 | 推荐使用线径 | |
|------|---------------------------------------|-------------|-----------------------|
| | | AWG | 线径 |
| 输入 | S8VK-C06024 | AWG22-12 | 0.35~4mm ² |
| | S8VK-C12024 | AWG22-10 | 0.35~6mm ² |
| | S8VK-C24024 | AWG20-10 | 0.5~6mm ² |
| | S8VK-C48024 | AWG16-10 | 1.5~6mm ² |
| | S8VK-C06024 | AWG22-12 | 0.35~4mm ² |
| | S8VK-C12024 | AWG22-10 | 0.35~6mm ² |
| 输出 | S8VK-C06024 | AWG18-10 | 0.75~6mm ² |
| | S8VK-C12024 | AWG18-10 | 0.75~6mm ² |
| | S8VK-C24024 | AWG14-10 | 2.5~6mm ² |
| | S8VK-C48024 | AWG12-10 | 4~6mm ² |
| | S8VK-C06024 | AWG18-10 | 0.75~6mm ² |
| | S8VK-C12024, S8VK-C24024, S8VK-C48024 | AWG14-10 | 2.5~6mm ² |
| 接地端子 | S8VK-C12024, S8VK-C24024, S8VK-C48024 | AWG14-10 | 2.5~6mm ² |
| 所有端子 | S8VK-C12024 | 电绝缘层厚度: 8mm | |

CHN 使用时的注意事项

- 安装
 - 对于Fig.2之外的安装类型，请参阅产品目录。
 - 安全安装
 - 为了保持安全产品的长期可靠性，请注意散热。
 - 自然对流方式
 - 1 空气的对流
 - * 2 75 (mm) 以上
 - * 3 75 (mm) 以上
 - * 4 20 (mm) 以上
 - 容许输入电压
 - 额定电压: 100~240 VAC
 - 90~350 VDC
 - DC输入时的适用安全标准为UL62368-1, cUR (CSA C22.2 No.62368-1), EN62477-1, EN62368-1。
 - 输出电圧調整
 - 出厂时: 设定输出电圧为额定电圧。
 - 调整范围: 调节产品正面 [V.ADJ.] (⑤) 旋钮, 调节范围从额定输出电圧的 -10%~+15%。
 - 顺时针旋转时增大输出电圧, 逆时针旋转时减小输出电圧。
 - 通过 "V.ADJ." (⑤) 的调节, 输出电圧可能增加到允许电圧范围之外。
 - 调整输出电圧时, 请确认电源的输出电圧并防止负载受到破坏。
 - 绝缘电阻实验
 - 实验采用直流500VDC欧姆表。
 - 注:
 - 1. 实验时, 短接所有输出端子以避免电源受扰。
 - 过电圧保护
 - 过电圧保护功能可以自动保护负载和电源免受过电圧的损害。
 - 当输出电圧回到额定值范围以内时, 会被保护自动复位。
 - 注:
 - 1. 如果在电源短路或过电圧状态下持续运行, 电源内部元件性能可能劣化或损坏。请不要连续超过10s以上。
 - 2. 电源内部元件性能可能劣化或损坏。不要在过电圧或输出侧浪涌电流频繁发生的情况下使用该产品。
 - 过电圧保护
 - 该电圧保护功能保护自身免受电圧过高的损害。
 - 如果输出电圧超过额定输出电圧130%以上时, 过电圧保护开始工作。
 - 如果没有电圧复位, 请先将电源输入切断并放置3分钟以上, 然后再重新开启电源。
 - 符合指令
 - 请参考产品目录和本使用说明书来获得符合EMC指令的使用条件。
 - 警告: 本产品等级为Class A。在居住、商业或轻工业环境下可能发生无线电干扰。
 - 符合指令
 - 本产品并未设计为在居住以及商业、轻工业环境下与商用电源连接, 所以使用者应采取足够措施来降低干扰。

CHN 正确的使用方法

- 安装
 - 对于Fig.2之外的安装类型，请参阅产品目录。
 - 安全安装
 - 为了保持安全产品的长期可靠性，请注意散热。
 - 自然对流方式
 - 1 空气的对流
 - * 2 75 (mm) 以上
 - * 3 75 (mm) 以上
 - * 4 20 (mm) 以上
 - 容许输入电压
 - 额定电压: 100~240 VAC
 - 90~350 VDC
 - DC输入时的适用安全标准为UL62368-1, cUR (CSA C22.2 No.62368-1), EN62477-1, EN62368-1。
 - 输出电圧調整
 - 出厂时: 设定输出电圧为额定电圧。
 - 调整范围: 调节产品正面 [V.ADJ.] (⑤) 旋钮, 调节范围从额定输出电圧的 -10%~+15%。
 - 顺时针旋转时增大输出电圧, 逆时针旋转时减小输出电圧。
 - 通过 "V.ADJ." (⑤) 的调节, 输出电圧可能增加到允许电圧范围之外。
 - 调整输出电圧时, 请确认电源的输出电圧并防止负载受到破坏。
 - 绝缘电阻实验
 - 实验采用直流500VDC欧姆表。
 - 注:
 - 1. 实验时, 短接所有输出端子以避免电源受扰。
 - 过电圧保护
 - 过电圧保护功能可以自动保护负载和电源免受过电圧的损害。
 - 当输出电圧回到额定值范围以内时, 会被保护自动复位。
 - 注:
 - 1. 如果在电源短路或过电圧状态下持续运行, 电源内部元件性能可能劣化或损坏。请不要连续超过10s以上。
 - 2. 电源内部元件性能可能劣化或损坏。不要在过电圧或输出侧浪涌电流频繁发生的情况下使用该产品。
 - 过电圧保护
 - 该电圧保护功能保护自身免受电圧过高的损害。
 - 如果输出电圧超过额定输出电圧130%以上时, 过电圧保护开始工作。
 - 如果没有电圧复位, 请先将电源输入切断并放置3分钟以上, 然后再重新开启电源。
 - 符合指令
 - 请参考产品目录和本使用说明书来获得符合EMC指令的使用条件。
 - 警告: 本产品等级为Class A。在居住、商业或轻工业环境下可能发生无线电干扰。
 - 符合指令
 - 本产品并未设计为在居住以及商业、轻工业环境下与商用电源连接, 所以使用者应采取足够措施来降低干扰。

CHN 正确的使用方法

- 安装
 - 对于Fig.2之外的安装类型，请参阅产品目录。
 - 安全安装
 - 为了保持安全产品的长期可靠性，请注意散热。
 - 自然对流方式
 - 1 空气的对流
 - * 2 75 (mm) 以上
 - * 3 75 (mm) 以上
 - * 4 20 (mm) 以上
 - 容许输入电压
 - 额定电压: 100~240 VAC
 - 90~350 VDC
 - DC输入时的适用安全标准为UL62368-1, cUR (CSA C22.2 No.62368-1), EN62477-1, EN62368-1。
 - 输出电圧調整
 - 出厂时: 设定输出电圧为额定电圧。
 - 调整范围: 调节产品正面 [V.ADJ.] (⑤) 旋钮, 调节范围从额定输出电圧的 -10%~+15%。
 - 顺时针旋转时增大输出电圧, 逆时针旋转时减小输出电圧。
 - 通过 "V.ADJ." (⑤) 的调节, 输出电圧可能增加到允许电圧范围之外。
 - 调整输出电圧时, 请确认电源的输出电圧并防止负载受到破坏。
 - 绝缘电阻实验
 - 实验采用直流500VDC欧姆表。
 - 注:
 - 1. 实验时, 短接所有输出端子以避免电源受扰。
 - 过电圧保护
 - 过电圧保护功能可以自动保护负载和电源免受过电圧的损害。
 - 当输出电圧回到额定值范围以内时, 会被保护自动复位。
 - 注:
 - 1. 如果在电源短路或过电圧状态下持续运行, 电源内部元件性能可能劣化或损坏。请不要连续超过10s以上。
 - 2. 电源内部元件性能可能劣化或损坏。不要在过电圧或输出侧浪涌电流频繁发生的情况下使用该产品。
 - 过电圧保护
 - 该电圧保护功能保护自身免受电圧过高的损害。
 - 如果输出电圧超过额定输出电圧130%以上时, 过电圧保护开始工作。
 - 如果没有电圧复位, 请先将电源输入切断并放置3分钟以上, 然后再重新开启电源。
 - 符合指令
 - 请参考产品目录和本使用说明书来获得符合EMC指令的使用条件。
 - 警告: 本产品等级为Class A。在居住、商业或轻工业环境下可能发生无线电干扰。
 - 符合指令
 - 本产品并未设计为在居住以及商业、轻工业环境下与商用电源连接, 所以使用者应采取足够措施来降低干扰。

CHN 正确的使用方法

- 安装
 - 对于Fig.2之外的安装类型，请参阅产品目录。
 - 安全安装
 - 为了保持安全产品的长期可靠性，请注意散热。
 - 自然对流方式
 - 1 空气的对流
 - * 2 75 (mm) 以上
 - * 3 75 (mm) 以上
 - * 4 20 (mm) 以上
 - 容许输入电压
 - 额定电压: 100~240 VAC
 - 90~350 VDC
 - DC输入时的适用安全标准为UL62368-1, cUR (CSA C22.2 No.62368-1), EN62477-1, EN62368-1。
 - 输出电圧調整
 - 出厂时: 设定输出电圧为额定电圧。
 - 调整范围: 调节产品正面 [V.ADJ.] (⑤) 旋钮, 调节范围从额定输出电圧的 -10%~+15%。
 - 顺时针旋转时增大输出电圧, 逆时针旋转时减小输出电圧。
 - 通过 "V.ADJ." (⑤) 的调节, 输出电圧可能增加到允许电圧范围之外。
 - 调整输出电圧时, 请确认电源的输出电圧并防止负载受到破坏。
 - 绝缘电阻实验
 - 实验采用直流500VDC欧姆表。
 - 注:
 - 1. 实验时, 短接所有输出端子以避免电源受扰。
 - 过电圧保护
 - 过电圧保护功能可以自动保护负载和电源免受过电圧的损害。
 - 当输出电圧回到额定值范围以内时, 会被保护自动复位。
 - 注:
 - 1. 如果在电源短路或过电圧状态下持续运行, 电源内部元件性能可能劣化或损坏。请不要连续超过10s以上。
 - 2. 电源内部元件性能可能劣化或损坏。不要在过电圧或输出侧浪涌电流频繁发生的情况下使用该产品。
 - 过电圧保护
 - 该电圧保护功能保护自身免受电圧过高的损害。
 - 如果输出电圧超过额定输出电圧130%以上时, 过电圧保护开始工作。
 - 如果没有电圧复位, 请先将电源输入切断并放置3分钟以上, 然后再重新开启电源。
 - 符合指令
 - 请参考产品目录和本使用说明书来获得符合EMC指令的使用条件。
 - 警告: 本产品等级为Class A。在居住、商业或轻工业环境下可能发生无线电干扰。
 - 符合指令
 - 本产品并未设计为在居住以及商业、轻工业环境下与商用电源连接, 所以使用者应采取足够措施来降低干扰。

Legenda simboli di sicurezza

- Questo